



**ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ**  
**TENDERS REVIEW AUTHORITY**

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία  
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

**Ιεραρχική Προσφυγή Αρ. 87/2006**

Μεταξύ:

BARCO ORTHOGON GmbH

Αιτούντων

v.

ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή  
Προσφορών**

κ. Ιωάννης Π. Πογιατζής, Πρόεδρος  
κ. Μιχαλάκης Χριστοφόρου, Μέλος  
κ. Πέτρος Φρακάλας, Μέλος  
κ. Άγγελος Αγγελίδης, Μέλος  
κ. Χριστόφορος Χριστοφίδης, Μέλος

**Αιτούντες:**

BARCO ORTHOGON GmbH

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κο Γιώργο Αντωναρά, Εκπρόσωπο αιτούσας εταιρείας
2. κο Volker Braun, Διευθυντή Marketing

**Αναθέτουσα Αρχή:**

ΤΜΗΜΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κο Γιάννη Καριτζή, Συντονιστή Επιτροπής Αξιολόγησης
2. κο Θέμη Ευρυβιάδη, Μέλος Επιτροπής Αξιολόγησης

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 30 Νοεμβρίου, 2006

## Α Π Ο Φ Α Σ Η

Η παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή στρέφεται κατά της απόφασης της Αναθέτουσας Αρχής δηλαδή του Τμήματος Εμπορικής Ναυτιλίας του Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων που λήφθηκε σαν αποτέλεσμα του Διαγωνισμού 1/2006 που αφορούσε την Προμήθεια, Εγκατάσταση και Συντήρηση Εξοπλισμού Συστήματος Παρακολούθησης Πλοίων και Ενημέρωσης (VTMIS Κύπρου).

1. Περιληπτικά τα γεγονότα της παρούσας υπόθεσης έχουν ως εξής:
  - (α) Η προκήρυξη του διαγωνισμού δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας στις 24 Μαρτίου, 2006.
  - (β) Ως τελευταία ημερομηνία υποβολής των προσφορών ορίστηκε η 26<sup>η</sup> Μαΐου, 2006.
  - (γ) Για το διαγωνισμό αυτό υπέβαλαν προσφορά οκτώ οικονομικοί φορείς μεταξύ των οποίων και οι Αιτητές.
  - (δ) Η Επιτροπή Αξιολόγησης που συστάθηκε για αξιολόγηση των προσφορών αυτών εισηγήθηκε στο Συμβούλιο Προσφορών του Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων την απόρριψη της προσφοράς των Αιτητών γιατί δεν πληρούσε τους πιο κάτω όρους:

*«ί. τον όρο των τεχνικών προδιαγραφών του έργου και ειδικότερα τον όρο του άρθρου ΒΙ.3.2.5 (σελίδα 79).*

*Στις τεχνικές προδιαγραφές του Διαγωνισμού, στο άρθρο ΒΙ.3.2.5. «ΚΕΡΑΙΑ RADAR» αναφέρεται, «Το εύρος κάθετης δέσμης θα είναι υψηλότερο των 15°, στο σημείο των 3dB από την κορυφή στη μέγιστη απολαβή».*

*Παρά τη ρητή πρόνοια των τεχνικών όρων του διαγωνισμού όπως πιο πάνω, ο αιτητής στα έγγραφα προσφοράς του πρόσφερε «Κεραία RADAR» με εύρος κάθετης δέσμης 11°.*

ii. τον όρο του άρθρου A4.6.1.1.(μ) (σελίδα 25), που ρητά προβλέπει όπως το Παράρτημα 10 σαν Δήλωση Συμμόρφωσης Προσφέροντος, να είναι «πλήρως συμπληρωμένο».

Αντ' αυτού, ο αιτητής παρέλειψε στη Δήλωση Συμμόρφωσης Προσφέροντος να συμπεριλάβει τις υποχρεώσεις που προβλέπονται από τα πιο κάτω άρθρα: B13.2.6(A) – B13.2.9(A) – B13.2.9(B) – B13.2.12(A) – B13.2.12(B) – B13.2.13 – B13.2.14 – B13.2.20 – B13.4 – B13.5 και B14.»

- (ε) Το Συμβούλιο Προσφορών του Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων κατά την συνεδρία του ημερ. 2 Οκτωβρίου, 2006 αφού μελέτησε την Έκθεση της Επιτροπής Αξιολόγησης όπως αναφέρεται πιο πάνω, αποφάσισε ότι η προσφορά των Αιτητών δεν πληρούσε τους όρους του διαγωνισμού και τη θεώρησε άκυρη.
- (στ) Η Αναθέτουσα Αρχή με επιστολή της προς τους Αιτητές ημερ. 9 Οκτωβρίου, 2006 κοινοποίησε την απόφαση του Συμβουλίου Προσφορών για ακύρωση του διαγωνισμού και ταυτόχρονα τους πληροφορούσε τους λόγους για τους οποίους η δική τους προσφορά θεωρήθηκε άκυρη:

*«The Tender Board examined your offer according to the “Supporting Documents” mentioned in the Tender Documents A4.6.1.1 paragraph 1.μ (The Declaration of Conformity of Tenderer Annex No. 10) on page 25 and to the “RADAR ANTENNA” BI 3.2.5 on the page 79 and decided that your offer does not fulfill these requirements.*

*According to these requirements on the technical specifications the Declaration of Conformity of Tenderer; Annex No. 10 should be fully completed, while you completed this partly, leaving out important items like (BI 3.2.6, BI 3.2.9A, BI 3.2.9B, BI 3.2.12A, BI 3.2.12B, BI 3.2.13, BI 3.2.14, BI 3.2.20, BI 3.4, BI 3.5, B14).*

*The vertical beam width must be higher than 15° (VBW>15), in the point of 3 dB from the highest gain, while in your offer this is specified 11°.»*

2. Οι Αιτητές κατάθεσαν στις 30 Οκτωβρίου, 2006 την παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή την οποία στηρίζουν βασικά στους πιο κάτω λόγους:

- (α) Η προσφερθείσα αντένα 11 βαθμών στο σημείο των 3dB, θεωρούμε ότι είναι σύμφωνη με τον όρο του διαγωνισμού που απαιτούσε αντένα 15 βαθμών στο σημείο 3 dB. Σύμφωνα με την κατασκευάστρια εταιρεία η προσφερθείσα αντένα των 11 βαθμών επειδή έχει μικρότερο εύρος/άνοιγμα γωνίας ( $\leq 11^\circ$ ) συνήθως είναι ευεργετικότερο σε σύγκριση με ευρύτερη γωνία. Ο λόγος γι' αυτή την τοποθέτηση/άποψη είναι ότι μια κεραία με μεγαλύτερο εύρος γωνίας λαμβάνει περισσότερο θόρυβο/παρεμβολές (noise/clutter) από το περιβάλλον και μειώνεται η απολαβή (κέρδος) της κεραίας. Οι άλλες παράμετροι της κεραίας Terma 18ft-CP-F37 συμμορφώνονται πλήρως και ξεπερνούν τις απαιτήσεις της προκήρυξης.
- (β) Έχουμε δηλώσει στην προσφορά μας και συγκεκριμένα στο «Executive Chapter 1.1» ότι η προσφορά/προτεινόμενη λύση που προσφέραμε είναι πλήρως συμμορφούμενη με τις απαιτήσεις της προκήρυξης. Το γεγονός ότι στο Παράρτημα 10 παραλείψαμε να επαναλάβουμε την ανωτέρω δήλωση για καθαρά λόγους απλοποίησης και μόνο της προσφοράς μας δεν είναι λόγος απόρριψής της.

3. Κατά την ενώπιόν μας διαδικασία οι Αιτητές επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι η μη υποβολή του Παραρτήματος 10 δεν ήταν λόγος απόρριψης της προσφοράς τους γιατί κατά τους ισχυρισμούς τους τα είδη για τα οποία η Αναθέτουσα Αρχή απόκλεισε την προσφορά τους και που αναφέρονται στην επιστολή της ημερ. 9 Οκτωβρίου, 2006 βρίσκονται σε άλλα σημεία της προσφοράς τους και συγκεκριμένα βρίσκονται στο Παράρτημα 4, το οποίο υποβλήθηκε με την προσφορά τους.

4. Στους πιο πάνω ισχυρισμούς των Αιτητών η Αναθέτουσα Αρχή, στη γραπτή απάντησή της που υπογράφεται από τα Μέλη της Επιτροπής Αξιολόγησης στις αιτιάσεις των Αιτητών που αναφέρονται στην παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή σχετικά με το

κρίσιμο θέμα της ουσιαστικής απόκλισης από τους τεχνικούς όρους του Διαγωνισμού της προσφερθείσας κεραίας, αναφέρει επί λέξει τα εξής:

*«Η Επιτροπή Αξιολόγησης έχει την πεποίθηση ότι η εξέταση κατά πόσο η απόκλιση από τους τεχνικούς όρους του Διαγωνισμού που παρουσίασε η υπό εξέταση προσφορά αναφορικά με την Κεραία, είναι ουσιαστική/ουσιώδης ή αμελητέα/επουσιώδης ώστε να μην επηρεάζει το έργο, δεν εμπίπτει μέσα στα πλαίσια της δικαιοδοσίας/αρμοδιότητας της σαν καθαρά τυπικό θέμα.»*

(β) Σχετικά με το δεύτερο λόγο απόρριψης της προσφοράς των Αιτητών δηλαδή ότι δεν περιέλαβαν στο Παράρτημα 10 τα είδη που αναφέρονται στην επιστολή της Αναθέτουσας Αρχής προς αυτούς ημερ. 9 Οκτωβρίου, 2006 και πάλιν στην ίδια γραπτή απάντηση της που αναφέρεται στην παράγραφο (4) πιο πάνω αναφέρει επί λέξει τα εξής:

*«Η Επιτροπή Αξιολόγησης έχει την πεποίθηση ότι αν η παράλειψη του αιτητή να συμμορφωθεί με τους όρους του Διαγωνισμού που επέβαλλαν πλήρη συμπλήρωση του «Παραρτήματος 10», επιδέχεται η όχι θεραπείας με «Γενική Αναφορά Συμμόρφωσης» όπως αιτιάται ο αιτητής, είναι θέμα τυπικό/νομικό που δεν εμπίπτει στη δικαιοδοσία της».*

Περαιτέρω, επί του ιδίου θέματος κατά την ενώπιόν μας διαδικασία η Αναθέτουσα Αρχή παραδέχθηκε ότι τα είδη αυτά πράγματι βρίσκονται στο Παράρτημα 4 το οποίο υποβλήθηκε με την προσφορά των Αιτητών, όπως και οι Αιτητές ισχυρίζονται πιο πάνω.

Η ίδια θέση εκφράστηκε από την Αναθέτουσα Αρχή και κατά την ενώπιόν μας διαδικασία. Σχετικά υποστήριξαν ότι το έργο της Επιτροπής Αξιολόγησης είναι να επισημαίνει οποιεσδήποτε διαφορές ή αποκλίσεις στις προσφορές από τα έγγραφα του διαγωνισμού χωρίς να έχει δικαίωμα να κρίνει εάν οι διαφορές ή αποκλίσεις αυτές είναι ή όχι ουσιαστικές.

5. Από τους ισχυρισμούς και τα γεγονότα όπως εκτίθενται πιο πάνω και φαίνονται στους σχετικούς φακέλους και τα επιχειρήματα που έχουν εκτεθεί κατά την ενώπιόν μας διαδικασία, καταλήγουμε στα ακόλουθα:

Είναι φανερό κατά την άποψή μας ότι τόσο η Επιτροπή Αξιολόγησης όσο και το Συμβούλιο Προσφορών του Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων ενήργησαν υπό το κράτος πλάνης και άγνοιας όσον αφορά τους κανόνες και τις αρχές που διέπουν την αξιολόγηση προσφορών. Είναι καλά θεμελιωμένη αρχή ότι μόνο ουσιαστικές αποκλίσεις από τους όρους των προσφορών ή αποκλίσεις από ουσιώδεις όρους των εγγράφων του διαγωνισμού καθιστούν την προσφορά άκυρη. Απ' όσα αναφέρονται πιο πάνω καθίσταται φανερό ότι στην παρούσα προσφορά όχι μόνο δέουσα έρευνα δεν έγινε αλλά ούτε καν έρευνα και η απόφαση στερείται οποιασδήποτε αιτιολογίας.

Σαν αποτέλεσμα των πιο πάνω ευρημάτων μας βρίσκουμε ότι η απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής τόσο όσον αφορά την απόρριψη της προσφοράς των Αιτητών όσο και την επακόλουθη ακύρωση του Διαγωνισμού, παραβιάζουν το ισχύον δίκαιο και κατά συνέπεια και οι δύο αποφάσεις ακυρώνονται.